



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 22.12.2003  
KOM(2003) 813 endelig

2003/0314 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg  
EF/Canada til fastsættelsen af udvalgets forretningsorden**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## **BEGRUNDELSE**

1. Den 4. december 1997 blev aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om tolsamarbejde og gensidig bistand i tols spørgsmål undertegnet. Den trådte i kraft den 1. januar 1998.
2. Ifølge artikel 20, stk. 2, i nævnte aftale skal et blandet tolsamarbejdsudvalg sørge for, at aftalen fungerer korrekt, og behandle alle spørgsmål, der opstår i forbindelse med dens anvendelse.
3. Det blandede tolsamarbejdsudvalg skal i overensstemmelse med artikel 20, stk. 3, i aftalen fastsætte sin forretningsorden.
4. Der skal også vedtages en erklæring om sammensætningen af delegationerne i det blandede tolsamarbejdsudvalg.
5. På baggrund af det ovenfor anførte foreslår Kommissionen, at Rådet ved førstkommende lejlighed vedtager vedlagte udkast til afgørelse og teksten til udkastet til erklæring som Fællesskabets fælles holdning i Det Blandede Tolsamarbejdsudvalg EF/Canada.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg EF/Canada til fastsættelsen af udvalgets forretningsorden

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 20 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om toldsamarbejde og gensidig bistand i toldspørgsmål, i det følgende benævnt 'aftalen'<sup>1</sup>, nedsættes der et blandet samarbejdsudvalg EF/Canada.
- (2) Det Blandede Samarbejdsudvalg EF/Canada fastsætter ifølge artikel 20, stk. 3, selv sin forretningsorden.
- (3) Fællesskabets holdning i Det Blandede Samarbejdsudvalg EF/Canada til fastsættelsen af udvalgets forretningsorden bør fastlægges -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Fællesskabets holdning i Det Blandede Samarbejdsudvalg EF/Canada til fastsættelsen af udvalgets forretningsorden baseres på bilagte udkast til afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>1</sup> EFT L 7 af 13.1.1998, s. 37.

Udkast

**AFGØRELSE nr. 1/2003**

**truffet af Det Blandede Samarbejdsudvalg EF/Canada  
om fastsættelse af udvalgets forretningsorden**

DET BLANDEDE TOLDSAMARBEJDSUDVALG HAR -

- (1) under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Canadas regering på den anden side<sup>2</sup>, særlig artikel 20, stk. 3,

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

FORMANDSKAB

Formandskabet i Det Blandede Toldsamarbejdsudvalg EF/Canada, i det følgende benævnt "det blandede udvalg", føres på skift af en repræsentant for Canada og af en repræsentant for Det Europæiske Fællesskab, i det følgende benævnt "Fællesskabet".

*Artikel 2*

MØDER

1. Møderne i det blandede udvalg afholdes på et tidspunkt og et sted, der aftales mellem parterne, skiftevis i Ottawa og i Bruxelles eller et andet sted, der aftales mellem parterne.
2. Arbejdet i det blandede udvalg er fortroligt, medmindre parterne træffer anden afgørelse, og møderne i det blandede udvalg er ikke offentlige.

*Artikel 3*

DELEGATIONER

Før hvert møde i det blandede udvalg underretter Fællesskabet og Canada hinanden om den planlagte sammensætning af hver delegation.

---

<sup>2</sup> EFT L 7 af 13.1.1998, s. 37.

#### *Artikel 4*

#### SEKRETARIAT

En tjenestemand fra Canada og en tjenestemand fra Kommissionen for Det Europæiske Fællesskab optræder sammen som sekretærer for det blandede udvalg.

#### *Artikel 5*

#### DAGSORDEN

1. Parterne fastlægger efter høring af hinanden en dagsorden for hvert møde.
2. Dagsordenen fastsættes endeligt af det blandede udvalg ved begyndelsen af hvert møde.

#### *Artikel 6*

#### MØDEREFERATER

Der tages referat af hvert møde, som indeholder et sammendrag af mødeforløbet fra formandens side. Referatet paraferes af begge delegationsledere så snart som muligt efter mødet. Referatet godkendes formelt på det næste møde i det blandede udvalg. Når det blandede udvalg har godkendt mødereferatet, underskrives det af formanden og af sekretærene, og et originaleksemplar arkiveres af begge parter.

#### *Artikel 7*

#### DET BLANDEDE UDVALGS FORANSTALTNINGER, HENSTILLINGER OG BEHANDLING AF HASTENDE SPØRGSMÅL

1. Det blandede udvalg træffer foranstaltninger og retter henstillinger med henblik på at sikre, at aftalen gennemføres korrekt.
2. Mellem møderne i det blandede udvalg kan der behandles hastende spørgsmål, om nødvendigt ved skriftlig procedure, når parterne er enige derom.

#### *Artikel 8*

#### ARBEJDSGRUPPER

1. Det blandede udvalg kan nedsætte arbejdsgrupper vedrørende særlige emner.
2. Det blandede udvalg definerer deres arbejdsområde.
3. Disse arbejdsgrupper aflægger rapport til det blandede udvalg.
4. Arbejdsgrupperne opløses, så snart de har fuldført deres mandat, undtagen i tilfælde, hvor det blandede udvalg har ændret mandatet.

### *Artikel 9*

#### ÆNDRINGER

Inden for de rammer, der er fastsat ved aftalen, kan det blandede udvalg foretage de nødvendige ændringer af denne forretningsorden for at lette udøvelsen af dets opgaver.

### *Artikel 10*

#### AKTER OG MEDDELELSER

1. Akter, der vedtages af det blandede udvalg, underskrives af formanden.
2. Alle akter og meddelelser fremsendes til de i artikel 4 nævnte sekretærer.

### *Artikel 11*

#### UDGIFTER

Fællesskabet på den ene side og Canada på den anden side afholder de udgifter, de pådrager sig ved deltagelsen i møderne i det blandede udvalg og arbejdsgrupperne, til personale, rejser og ophold samt udgifter til post og telekommunikation.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På det blandede udvalgs vegne*

*Formand*

**BILAG**  
**Erklæring fra det blandede tolsamarbejdsudvalg**  
**i anledning af vedtagelsen af afgørelse nr. 1 fra det blandede tolsamarbejdsudvalg**  
**EF/Canada**

om sammensætningen af delegationerne i det blandede tolsamarbejdsudvalg.

Fællesskabet repræsenteres i det blandede tolsamarbejdsudvalg af Kommissionen bistået af repræsentanter for medlemsstaterne. Generalsekretariatet for Rådet kan bistå ved møderne i det blandede tolsamarbejdsudvalg.

Canada repræsenteres i det blandede tolsamarbejdsudvalg ved repræsentanter for Canada Customs and Revenue Agency.